

SEALED

CITTERIO



Design:
Franco Mireni, Vittorio Parigi,
U.T. Citterio

Sealed è il progetto della parete divisoria che si rinnova e adegua alle esigenze delle realizzazioni architettoniche contemporanee. Sealed si afferma oggi come un sistema di suddivisione dello spazio operativo in grado di soddisfare sia l'attuale esigenza di ripartizione che qualunque richiesta di sviluppo o riutilizzo futuri. Questo obiettivo è stato raggiunto grazie alle caratteristiche intrinseche della parete divisoria Sealed quali la modularità, la struttura metallica autoportante, l'attrezzabilità e l'integrazione con la produzione Citterio, la semplicità di montaggio e smontaggio di tutti gli elementi e soprattutto la possibilità di soddisfare, grazie alle doppie pannellature a intercapedine e con diversi allestimenti, ad un ampio spettro di requisiti e specifiche qualitative.

Sealed constitutes the revised wall partitioning module project, totally adaptable to contemporary architectural works. Sealed is recognized as a work space division system that is able to meet both existing needs for space division and any future expansion or re-use. These qualities have been achieved thanks to the basic characteristics of the Sealed range, and in particular its modular design and free-standing metal structure, its ability to support a wide range of accessories and the design's compatibility with other Citterio products. Other key features of the Sealed range are its ease of erection and dismantling and, most importantly, its ability to meet a wide range of uses and quality specifications thanks to its double panels and spacers.

Sealed est le projet de cloison de séparation qui se renouvelle et s'adapte aux exigences des réalisations architecturales contemporaines. Sealed s'affirme aujourd'hui comme un système de division de l'espace de travail pouvant répondre à des besoins immédiats de cloisonnement, ainsi qu'à toute évolution et réutilisation. Cet objectif a été atteint grâce aux caractéristiques spécifiques de la cloison Sealed, telles que: modularité, structure métallique auto-portante, possibilité d'équipement et de connexion avec les rangements Citterio, simplicité de montage et démontage, possibilité d'intégrer des doubles panneaux avec interstices permettant la fixation de nombreux équipements.

Sealed es el proyecto de la pared divisoria que se renueva y se adapta a las exigencias de las realizaciones arquitectónicas contemporáneas. Hoy en día, Sealed se impone como un sistema de subdivisión del espacio operativo capaz de satisfacer tanto la exigencia actual de repartición como cualquier demanda de desarrollo y reutilización futura. Este objetivo se ha alcanzado gracias a las características intrínsecas de la pared divisoria Sealed como su construcción modular, su estructura metálica autoportante, su posibilidad de ser equipada y su integración con la producción Citterio, la sencillez del montaje y desmontaje de todos sus elementos y, sobre todo, la posibilidad de satisfacer, gracias a los dobles paneles huecos y a las diferentes instalaciones, una amplia gama de requisitos y especificaciones cualitativas.



4

5

Il corridoio luminoso e trasparente ottenuto con pareti e porte vetrate.

A corridor full of light created with glazed walls and doors.

Le couloir lumineux et transparent obtenu avec des cloisons et des portes vitrées.

El pasillo luminoso y transparente obtenido con paredes y puertas vidrieras.





1

2

3



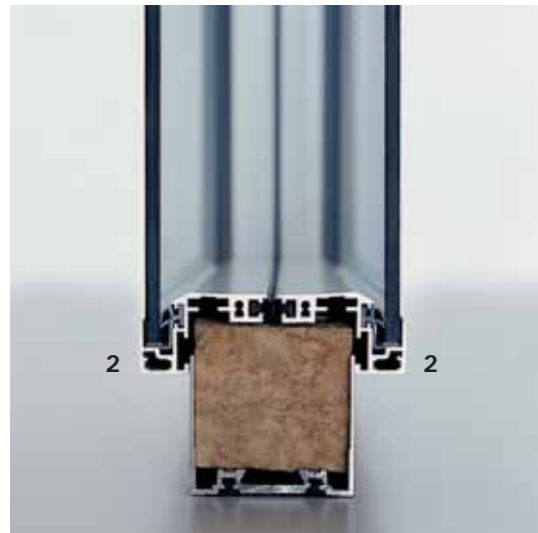
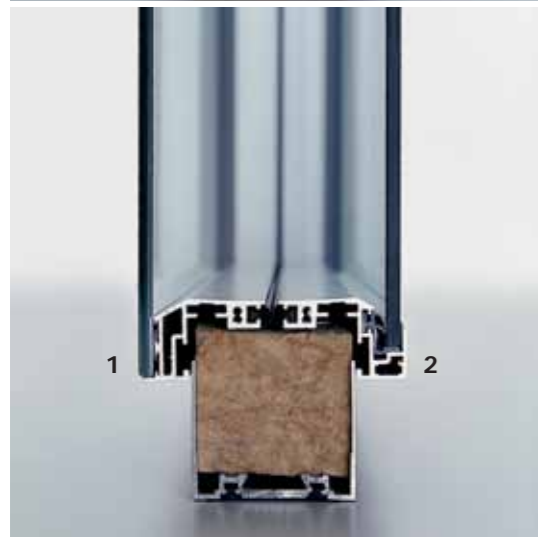
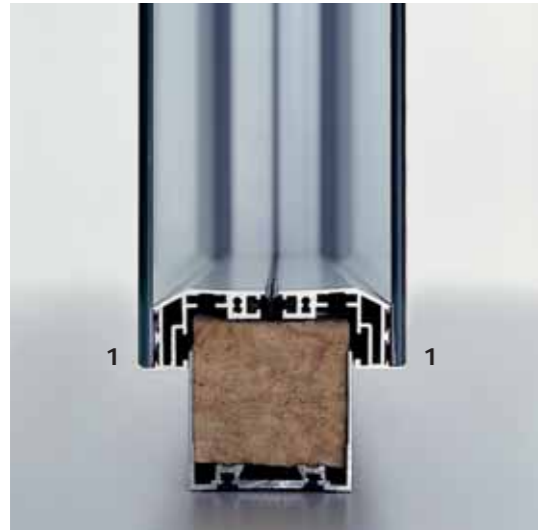
Con profili a "cerniera" la parete Sealed può risolvere tutti i problemi inerenti gli angoli.
 1. Angolo formato da due pareti con vetri incollati.
 2. Angolo formato da una parete con vetri intelaiati e una parete cieca.
 3. Angolo formato da due pareti cieche.

With its "hinged" profiles, the Sealed wall partitioning modules can solve practically any issue involving angles.
 1. Angle formed by two partition modules, with glued panes.
 2. Angle formed by one framed glazed partition module and one solid partition module.
 3. Angle formed by two solid partition modules.

Avec les profilés "charnière", la cloison Sealed peut résoudre tous les problèmes d'angles.
 1. Angle formé de deux cloisons avec vitres collées
 2. Angle formé d'une cloison avec vitres enchâssées et d'une cloison pleine
 3. Angle formé de deux cloisons pleines

Con los perfiles de "bisagra" la pared Sealed puede resolver todos los problemas inherentes a los ángulos.
 1. Ángulo formado por dos paredes con vidrios pegados.
 2. Ángulo formado por una pared con vidrios enmarcados y una pared ciega.
 3. Ángulo formado por dos paredes ciegas.





- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Vetri incollati. | 1. Vitres collées. |
| 2. Vetri intelaiati. | 2. Vitres enchâssées. |
| 1. Glued panes. | 1. Vidrios pegados. |
| 2. Framed panes. | 2. Vidrios enmarcados. |

12

13





14 Viste di corridoi con diverse combinazioni di pareti e porte.

Views of corridors with different combinations of walls and doors.

Vues de couloirs avec des combinaisons différentes de cloisons et de portes.

Vistas de pasillos con diferentes combinaciones de paredes y puertas.





A sinistra e in alto, la porta vetrata complanare alla parete Sealed. Di fianco e sopra la nuova porta vetrata che scorre tra i due vetri della parete.

To the left and on top, the glass door is perfectly co-planar with the Sealed partition module. To the side and on top, the new glass door glides in between the two wall partition panes.

A gauche et en haut, la porte vitrée coplanaire à la cloison Sealed. À côté et ci-dessus, la nouvelle porte vitrée coulissante entre les deux vitres de la cloison.

A la izquierda y arriba, la puerta vidriera coplanaria a la pared Sealed. Al lado y arriba, la nueva puerta vidriera que desliza entre los dos vidrios de la pared.

Le pareti vetrate possono essere trasparenti, acidate o serigrafate. Le pareti Sealed Line sono a moduli orizzontali ciechi o vetrati. Le porte possono avere il pannello sopra luce o essere a tutta altezza.

The glazed walls can be clear, with acid etch effect or silk-screen printed. The Sealed Line walls consist of horizontal solid or glazed modules. Doors can be supplied with a fanlight or full-height.

Les parois vitrées peuvent être fournies transparentes, traitées à l'acide ou imprimées à l'écras de soie. Les parois Sealed Line sont des modules horizontaux pleins ou vitrés. Les portes peuvent avoir une claire-voie ou être fournies à toute hauteur.

Las paredes vidrieras pueden ser transparentes, acidadas o serigrafadas. Las paredes Sealed Line son de módulos horizontales ciegos o vidrieros. Las puertas pueden tener el panel tragaluz o ser completas hasta el techo.

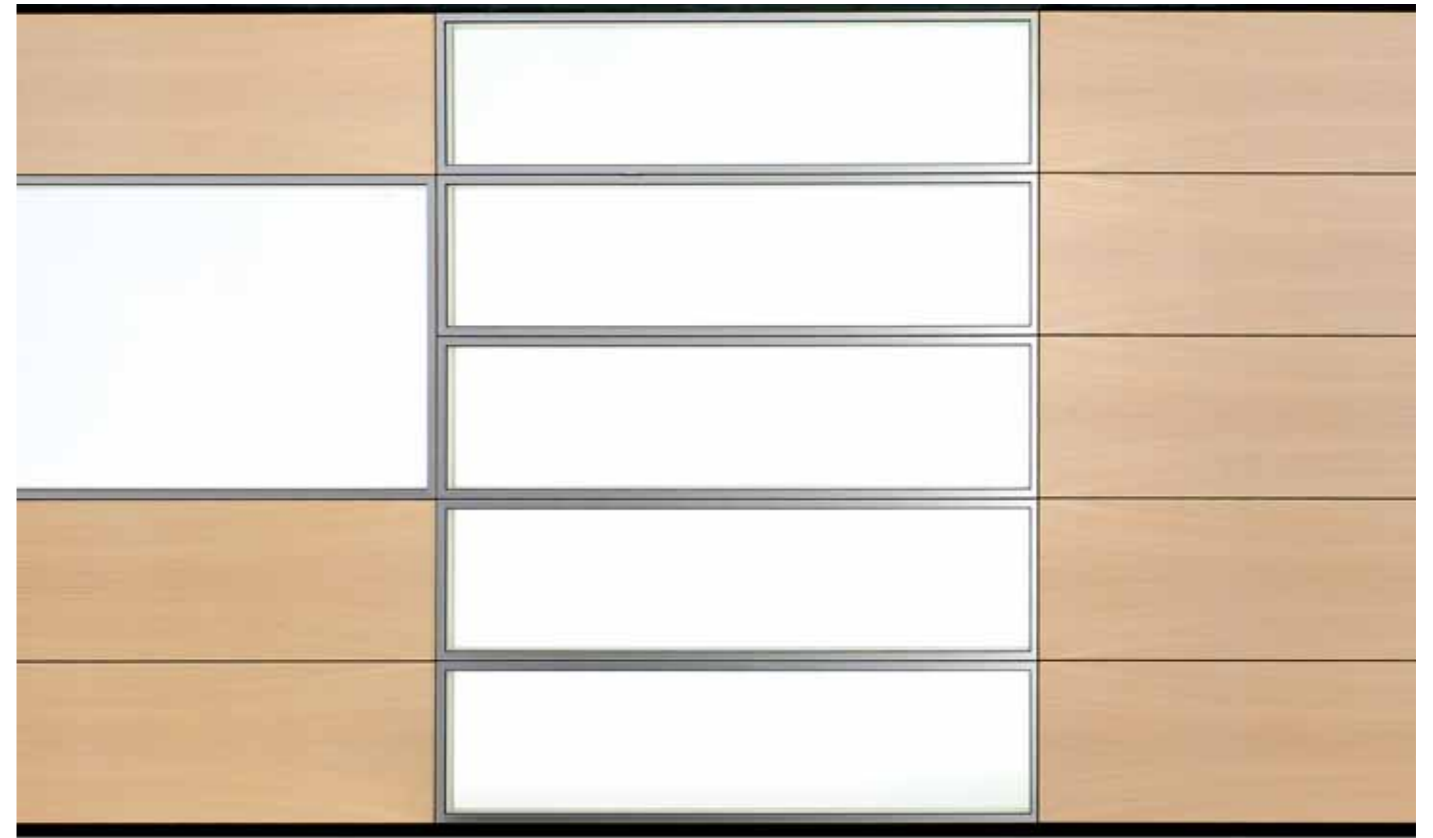


I collegamenti tra armadio e facciata continua e quelli con la parete divisoria del corridoio sono realizzati con pannelli vetrati o ciechi, conseguentemente alle scelte architettoniche di ogni singolo progetto.

The connections between cupboard and continuous façade and those with the corridor partition have been realised with glazed or solid panels depending on the architectural choices of any single project.

Les connexions entre l'armoire et la façade continue et celles avec la cloison du couloir sont réalisées avec des panneaux vitrés ou pleins en fonction des choix architecturaux de chaque projet.

Las conexiones entre el armario y la fachada continua y aquellas con la pared divisoria del pasillo se han realizado con paneles vidrieros o ciegos, consecuentemente a las elecciones arquitectónicas de cada proyecto.



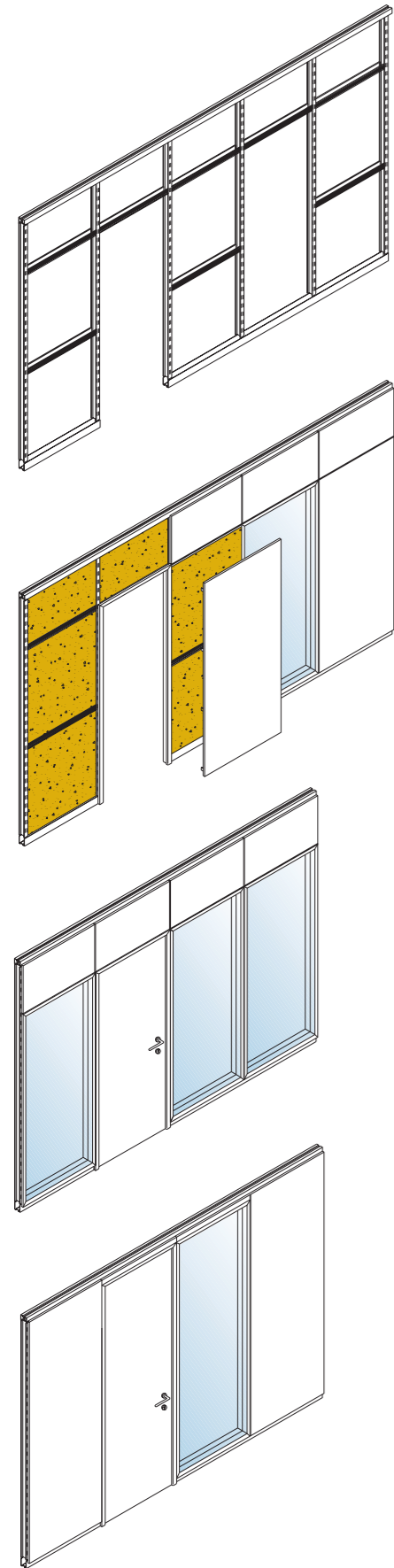


20

21

Sealed line

Costruzione della parete divisoria Sealed.
Assembly of Sealed partition.



22

Vue en perspective des phases successives de la mise en oeuvre de la cloison Sealed.

Construcción de la pared divisoria Sealed

Struttura.
 Framework.
 Structure métallique.
 Estructura

Struttura, materiale isolante, pannellature cieche e vetrate.

Frame with insulation and solid and glazed panels and doorset.

Mise on oeuvre avec les garnitures isolantes et l'accrochage des panneaux.

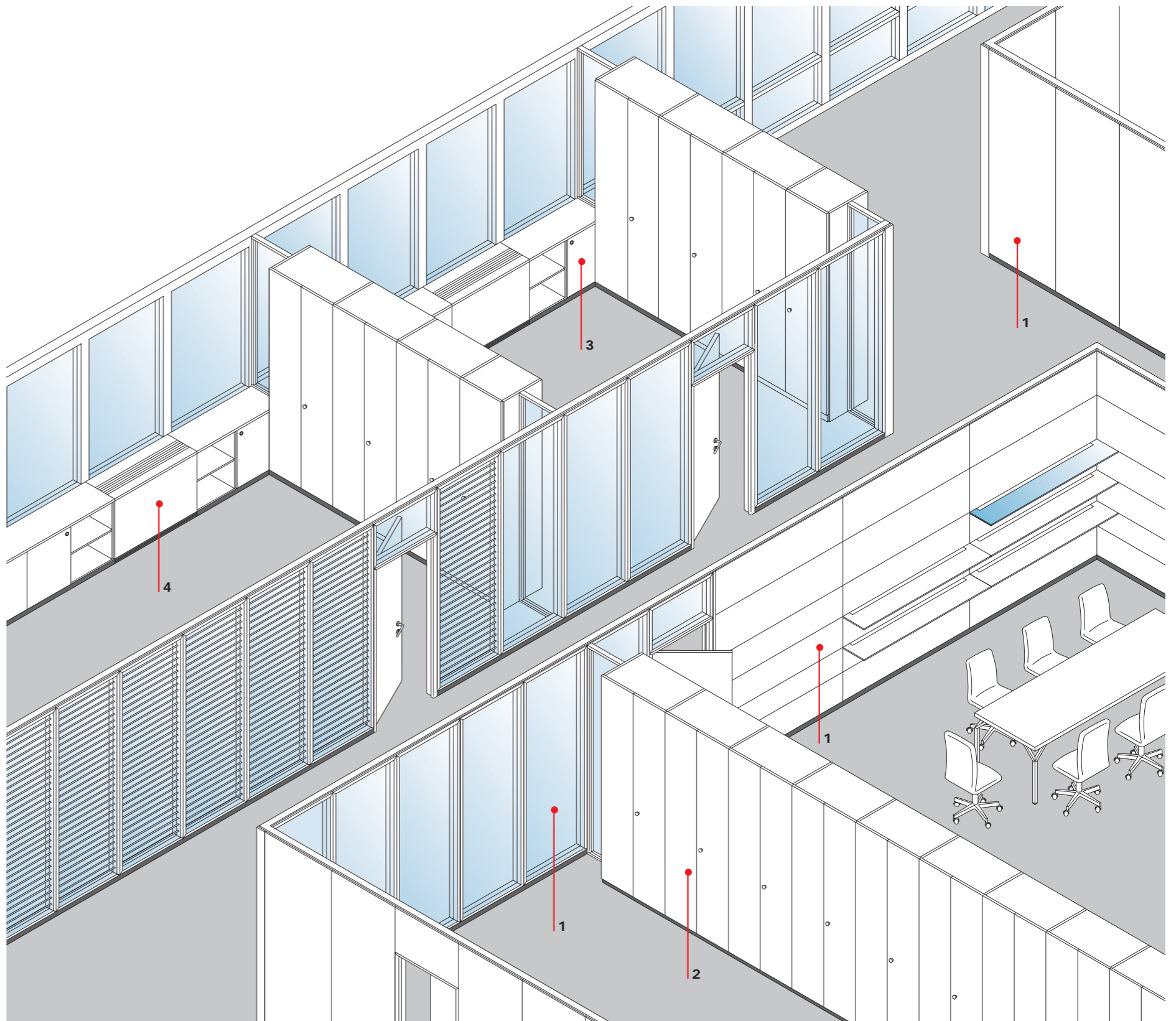
Estructura, material aislante, paneles ciegos y vidrieros

Parete Sealed completa di pannellature cieche, vetrate e porta.

Sealed partition with solid panels, glazed panels and doorset.

Vue de la cloison Sealed avec allège pleine sous châssis vitré, et huisserie.

Pared Sealed con paneles ciegos, vidrieros y puerta



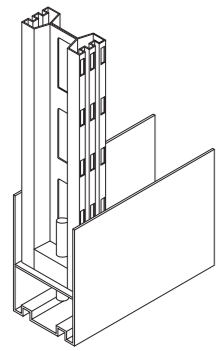
23

1
 Parete divisoria Sealed.
 Sealed partition.
 Cloison Sealed.
 Pared divisoria Sealed.

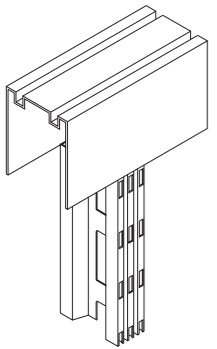
2
 Armadio divisorio.
 Partition cupboard.
 Armoire de cloisonnement.
 Armario separador.

3
 Mobili sottofinestra.
 Perimeter low storage.
 Système Sealed avec armoire basse en allège.
 Muebles a colocar debajo de la ventana.

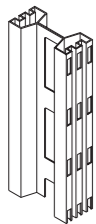
4
 Coprifancoil.
 Built-in fancoil units.
 Système Sealed avec coffrage bas pour ventilio connecteur.
 Cubrefancoil.



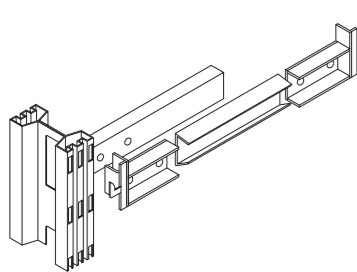
Guida inferiore
Floor Track
Guide inférieur
Untere
Guía inferior



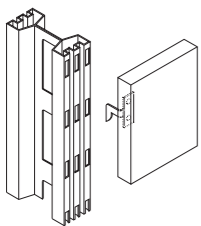
Guida superiore
Ceiling track
Guide supérieur
Guía superior



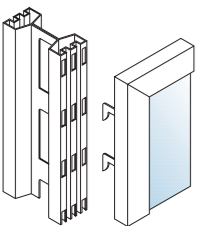
Montante
Uprights
Montant
Montante



Traversa
Tie bars
Traverse
Travesaño



Pannelli in legno
Wood panels
Panneaux
Paneles de madera



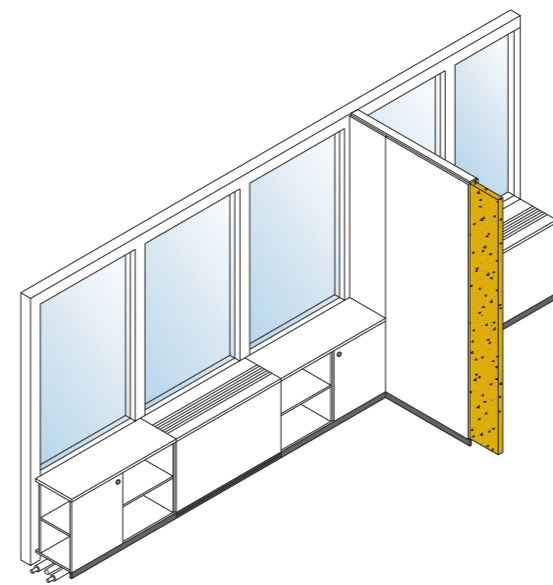
Pannelli vetrati
Glazed panels
Panneaux vitrés
Paneles vidrieros

Caratteristiche costruttive.
La parete divisoria Sealed ha uno spessore di mm. 104 e altezza variabile ed è composta dai seguenti elementi:

Construction characteristics.
Sealed system dividing walls are 104 mm. thick and available in a range of heights. The system consists of the following components:

Caracteristiques de construction.
La cloison Sealed a une épaisseur de 104 mm., une hauteur variable, et se compose des éléments suivants:

Características constructivas.
La pared divisoria Sealed tiene un espesor de 104 mm y una altura variable y está compuesta por los siguientes elementos:

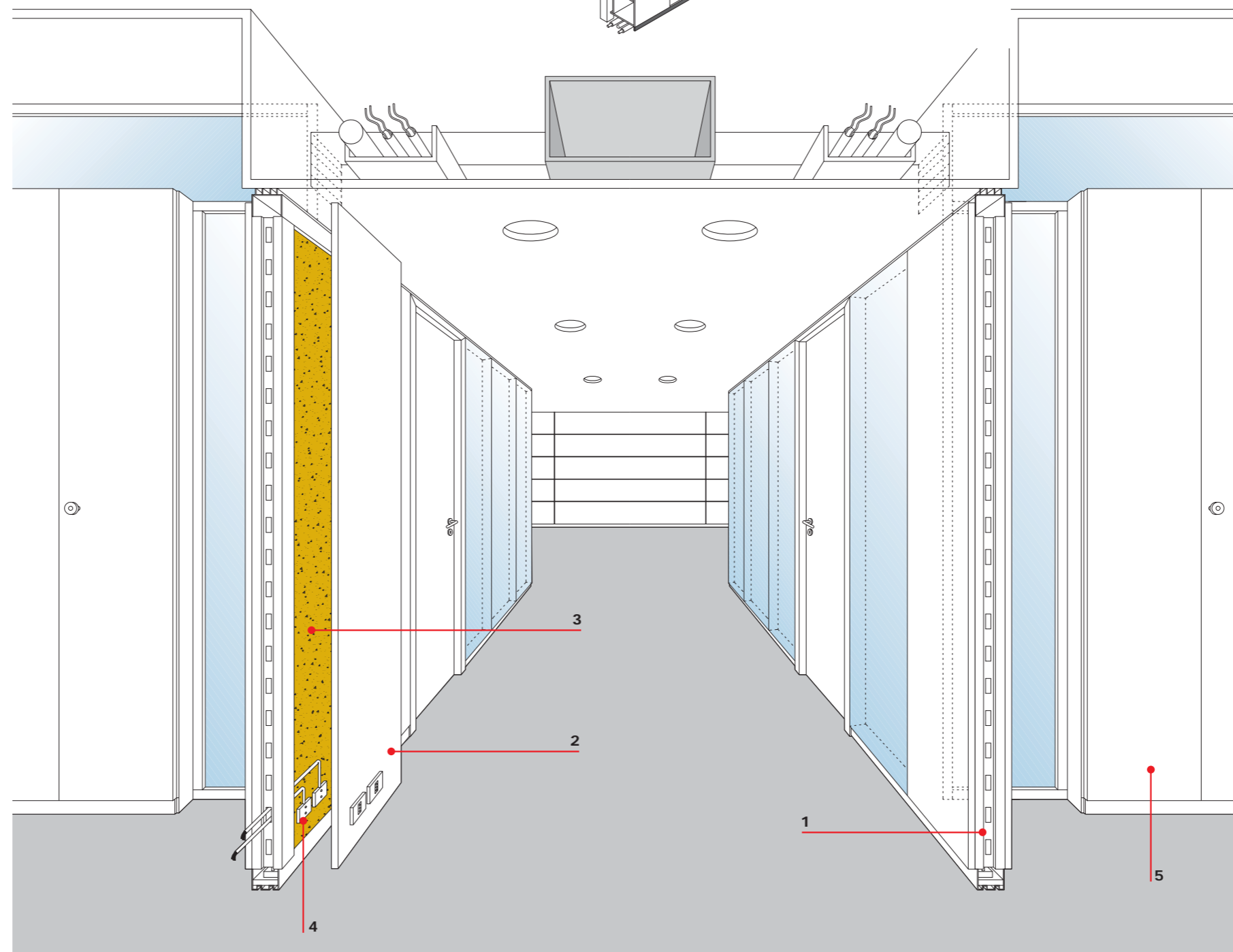


Mobili coprifancoil e attacco della parete divisoria Sealed alla facciata dell'edificio

Partition crosswall with low perimeter storage and fancoil housing.

Encrage du départ de cloison sur un meneau de façade avec armoire basse en allège et emboitage des ventiloconvecteurs.

Muebles cubrefancoil y enganche de la pared divisoria Sealed con la fachada del edificio.



Parete e armadio divisorio.
Integrazione con gli impianti.

Partition wall and cupboards.
System integration.

Paroi et armoire de cloisonnement.
Intégration avec les systèmes.

Pared y armario divisorios.
Integración con las instalaciones.

1
Montante in acciaio.

Structural upright.
Montant métallique avec vérin.
Montante de acero.

2
Pannello.

Cladding panel.
Panneau de revêtement en allège.
Panel.

3
Materiale isolante resistente al fuoco e per isolamento acustico.

Mineral wool slab (for improved sound reduction and fire resistance).

Matériau d'isolation phonique thermique et, coupe feu.

Material aislador resistente al fuego y para aislamiento acústico.

4
Impianto elettrico.

Sub-frame slotted for running services.
Distribution des énergies.
Instalación eléctrica.

5
Armadio Programma 3.

Programma 3 cupboard.
Armoire Programma 3.
Armario Programma 3.

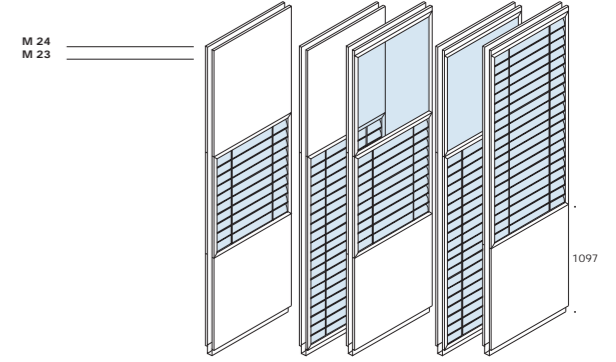
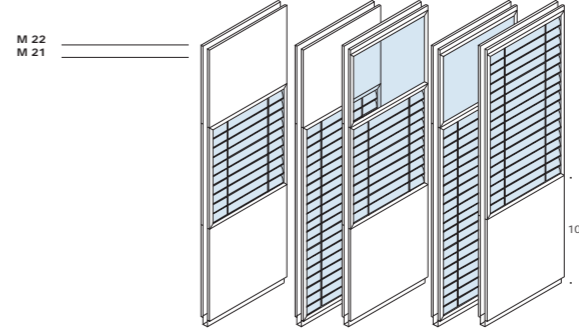
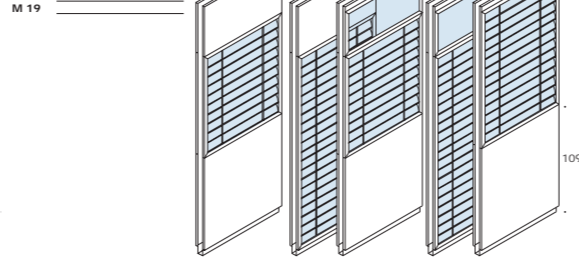
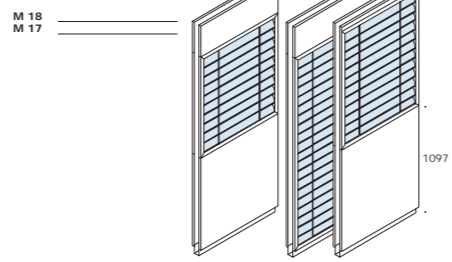
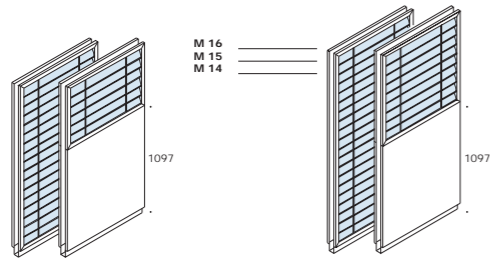
Tipologie della parete divisoria

Standard partition elements

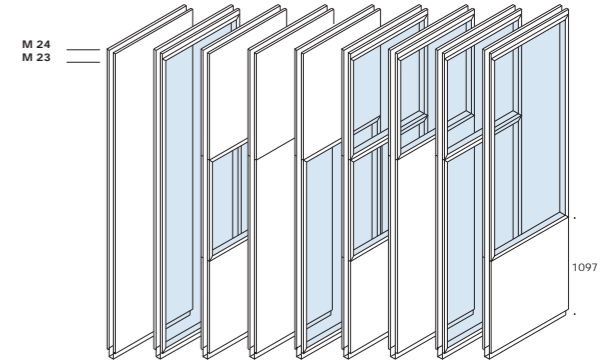
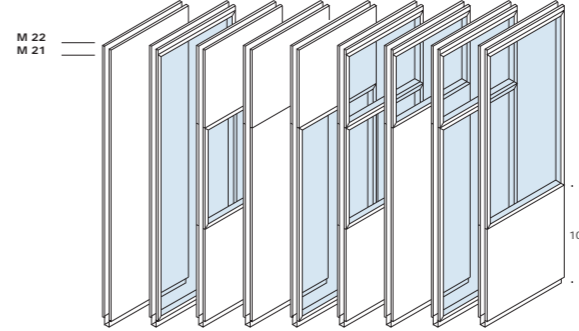
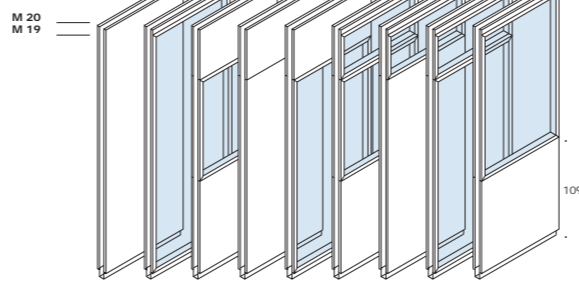
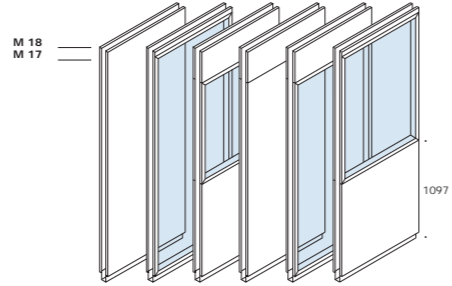
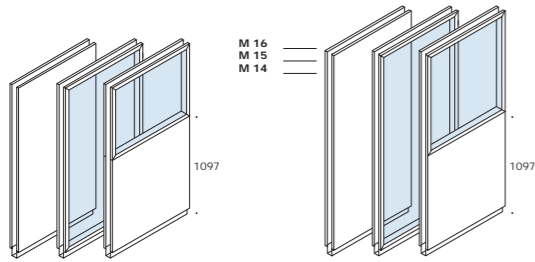
Typologies de la cloison

Tipos de la pared divisoria.

- M 24 3145
- M 23 2889
- M 21 2633
- M 20 2377
- M 19 2121
- M 18 1737
- M 17
- M 16
- M 15
- M 14
- M 13
- M 12
- M 11
- M 10
- M 9
- M 8
- M 7
- M 6
- M 5
- M 4
- M 3
- M 2
- M 1
- M 0



- M 24 3145
- M 23 2889
- M 21 2633
- M 20 2377
- M 19 2121
- M 18 1737
- M 17
- M 16
- M 15
- M 14
- M 13
- M 12
- M 11
- M 10
- M 9
- M 8
- M 7
- M 6
- M 5
- M 4
- M 3
- M 2
- M 1
- M 0



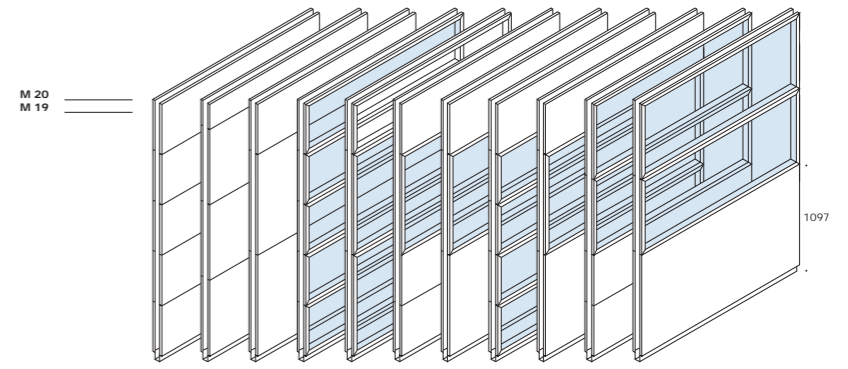
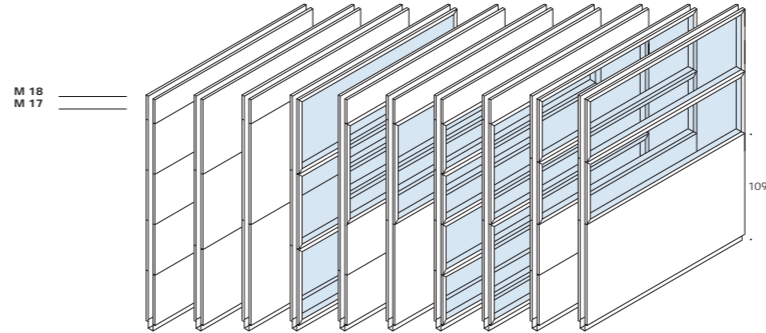
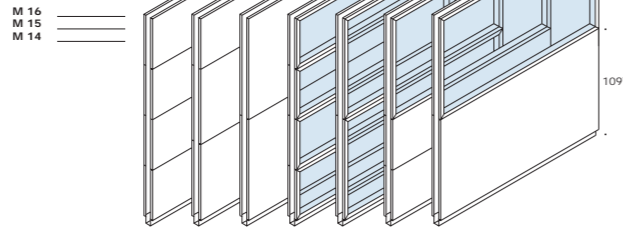
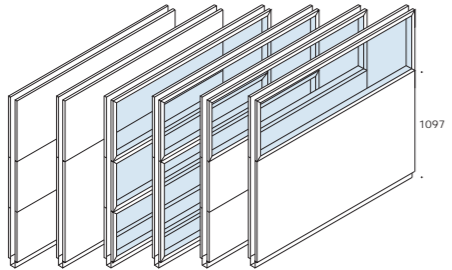
Tipologie della parete divisoria a moduli orizzontali

Types of partition wall with horizontal modules

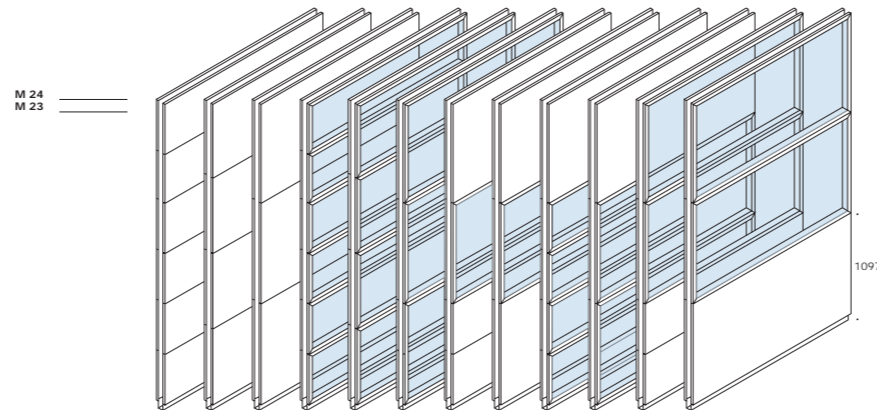
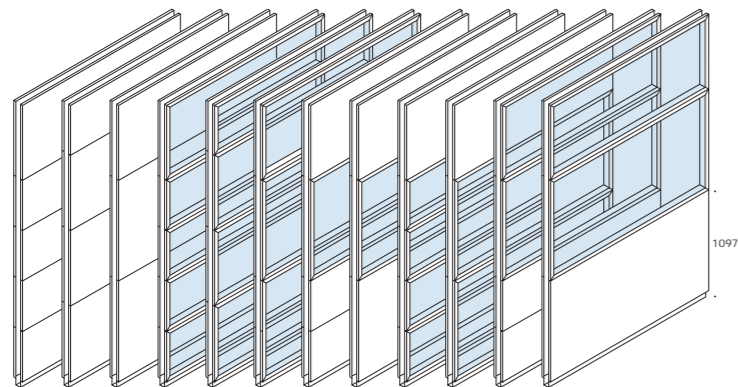
Typologies de la cloison à modules horizontaux

Tipos de la pared divisoria con módulos horizontales.

- M 24 3145
- M 23 2889
- M 21 2633
- M 20 2377
- M 19 2121
- M 18 1737
- M 17
- M 16
- M 15
- M 14
- M 13
- M 12
- M 11
- M 10
- M 9
- M 8
- M 7
- M 6
- M 5
- M 4
- M 3
- M 2
- M 1
- M 0



- M 24 3145
- M 23 2889
- M 21 2633
- M 20 2377
- M 19 2121
- M 18 1737
- M 17
- M 16
- M 15
- M 14
- M 13
- M 12
- M 11
- M 10
- M 9
- M 8
- M 7
- M 6
- M 5
- M 4
- M 3
- M 2
- M 1
- M 0



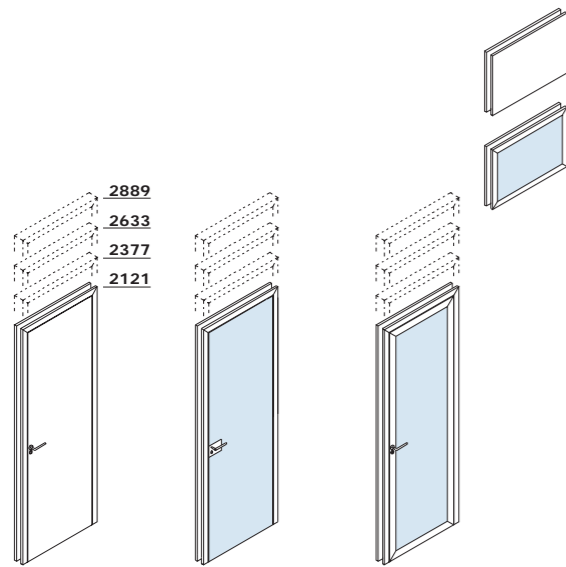
Le porte della parete divisoria Sealed vengono realizzate nelle seguenti altezze: mm.2121, 2377, 2633 e 2889; le larghezze previste sono quattro: mm.950 (un battente), 1200, 1600 e 1900 (due battenti). Le specchiature superiori vetrate e cieche, disponibili in varie altezze, permettono un perfetto allineamento costruttivo ed estetico con le tipologie della parete. Per specifiche esigenze funzionali, le porte possono essere dotate di accessori quali griglie per areazione, interruttori, maniglioni antipanico e pompe a braccio o a pavimento. Con le stesse tipologie della parete divisoria vengono realizzate porte su muratura dotate di imbotte a muro in alluminio.

The doors of the Sealed partition wall come in heights of 2121 mm, 2377, 2633 and 2889. They are available in four different widths: 950 mm (single leaf), 1200, 1600 and 1900 (double leaf). The top panels can be glazed or solid and come in different heights to fit the different types of walls at best. For specific functional needs, doors can be equipped with accessories such as louvers, switches, push-handles and door-closers with articulated arm or mounted on the floor. With the same types of partition walls, it is possible to realise doors with aluminium intrados to complement masonry walls.

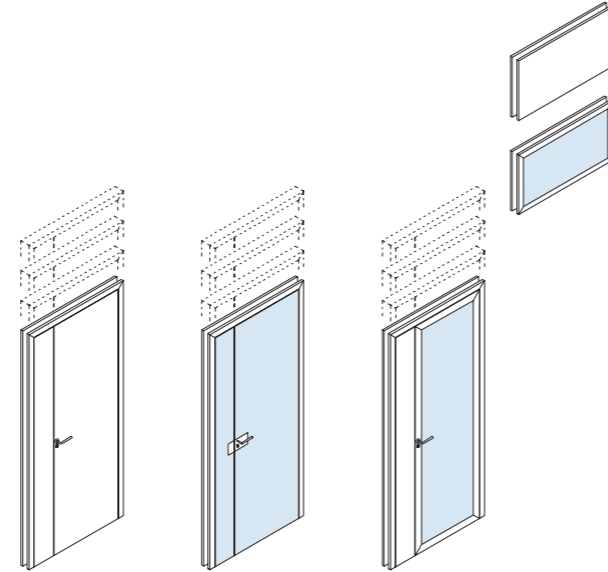
Les portes de la cloison Sealed peuvent être fournies avec des hauteurs différentes: 2121, 2377, 2633 et 2889; quatre largeurs sont disponibles: 950 mm (un battant), 1200, 1600 et 1900 (deux battants). Les panneaux supérieurs vitrés ou pleins, de hauteurs différentes, assurent un alignement parfait du point de vue constructif et esthétique avec les cloisons. Pour des exigences fonctionnelles spécifiques, les portes peuvent être dotées d'accessoires tels que grilles d'aération, interrupteurs, barres anti-panique et ferme-portes à bras ou au sol. Avec les mêmes typologies de la cloison il est possible de réaliser des portes à incorporer dans un mur en maçonnerie dotées d'intrados en aluminium.

Las puertas de la pared divisoria Sealed se realizan con las siguientes alturas: 2121, 2377, 2633 e 2889 mm; las anchuras previstas son cuatro: 950 mm (un batiente), 1200, 1600 y 1900 mm (dos batientes). Los entrepaños superiores vidrieros y ciegos, disponibles de diferentes alturas, permiten una perfecta alineación constructiva y estética con los diferentes tipos de pared. Para exigencias funcionales específicas, las puertas pueden estar dotadas de accesorios como rejillas de aireación, interruptores, ceraduras antipánico y bombas dotadas de brazo o instaladas en el piso. Con los mismos tipos de la pared divisoria se realizan puertas en pared de ladrillos dotadas de intradós de aluminio en la pared.

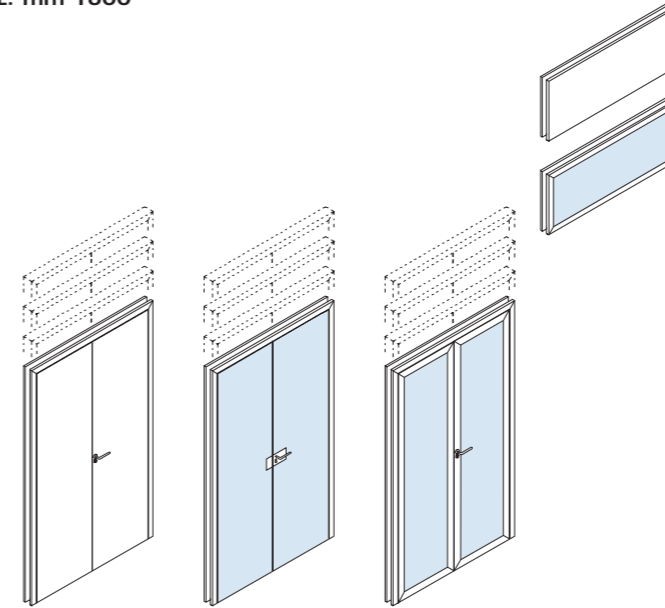
L. mm 950



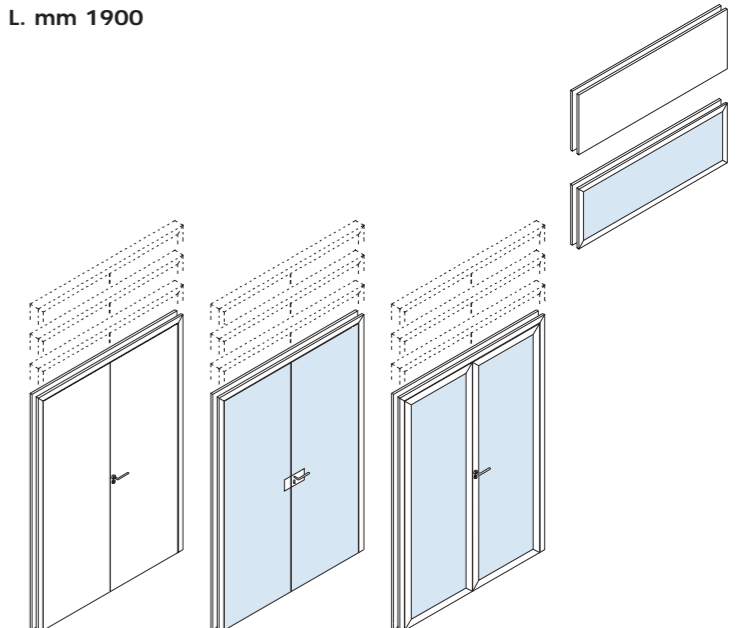
L. mm 1200



L. mm 1600



L. mm 1900



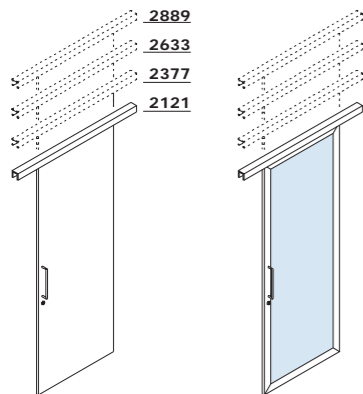
Le porte scorrevoli della parete divisoria Sealed sono disponibili nelle versioni a scorrimento interno ed a scorrimento esterno parete. Le porte scorrevoli vengono realizzate nelle seguenti altezze: mm.2121, 2377, 2633 e 2889; le larghezze previste sono quattro: mm.950, 1200, 1900 e 2400.

The sliding doors of the Sealed partition wall are available in internal or external sliding version. The sliding doors come in heights of 2121 mm, 2377, 2633 and 2889, and in four different widths: 950 mm, 1200, 1900 and 2400.

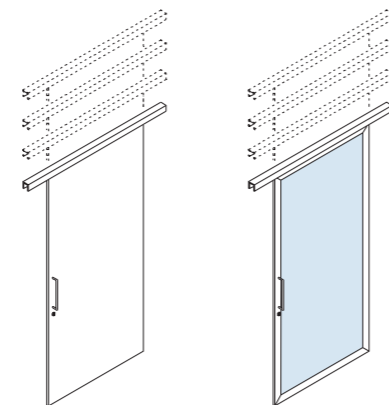
Les portes coulissantes de la cloison Sealed sont disponibles en version avec roulement à l'intérieur ou l'extérieur. Les portes coulissantes sont fournies avec des hauteurs différentes: 2121 mm, 2377, 2633 et 2889; les largeurs prévues sont quatre: 950 mm, 1200, 1900 et 2400.

Las puertas corredizas de la pared divisoria Sealed están disponibles en las versiones con desplazamiento interno y con desplazamiento externo a la pared. Las puertas corredizas se realizan con las siguientes alturas: 2121, 2377, 2633 y 2889 mm; las anchuras previstas son cuatro: 950 1200, 1900 y 2400 mm.

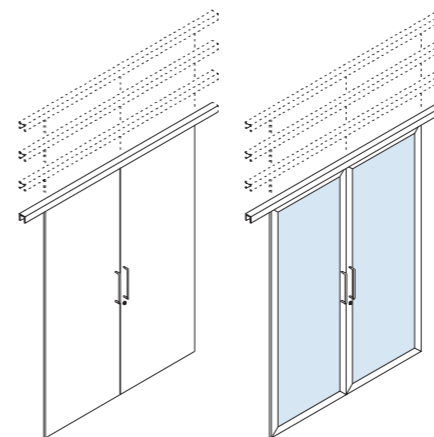
L. mm 950



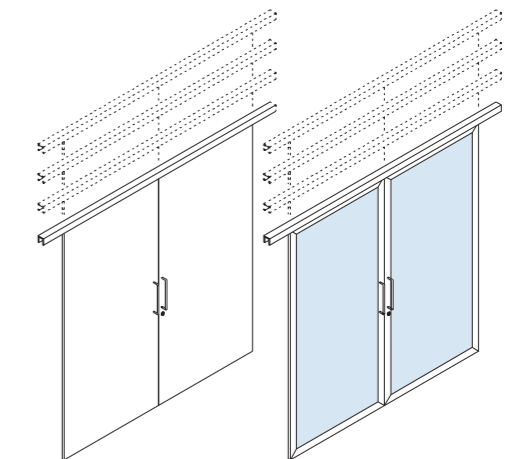
L. mm 1200

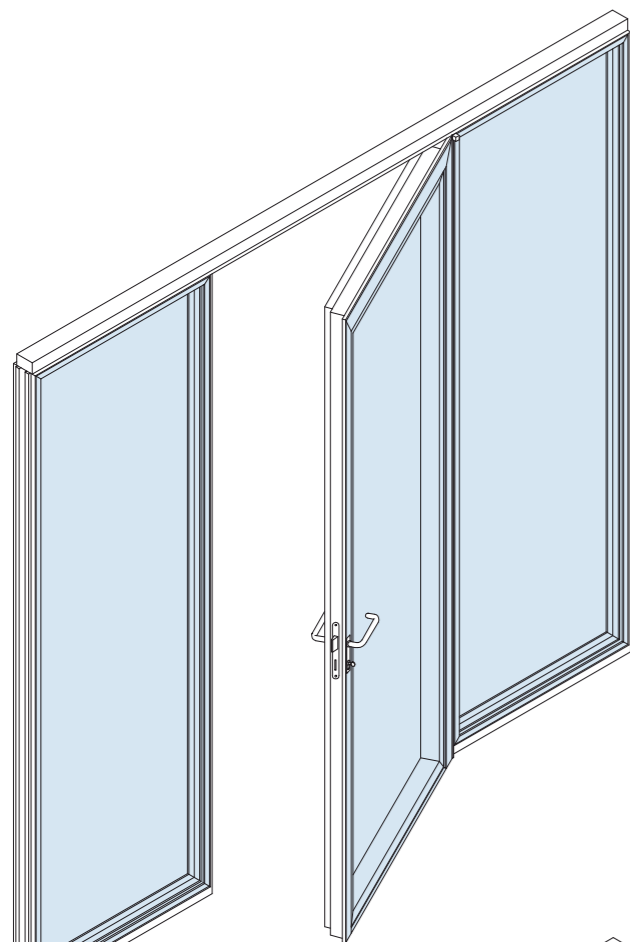


L. mm 1900



L. mm 2400



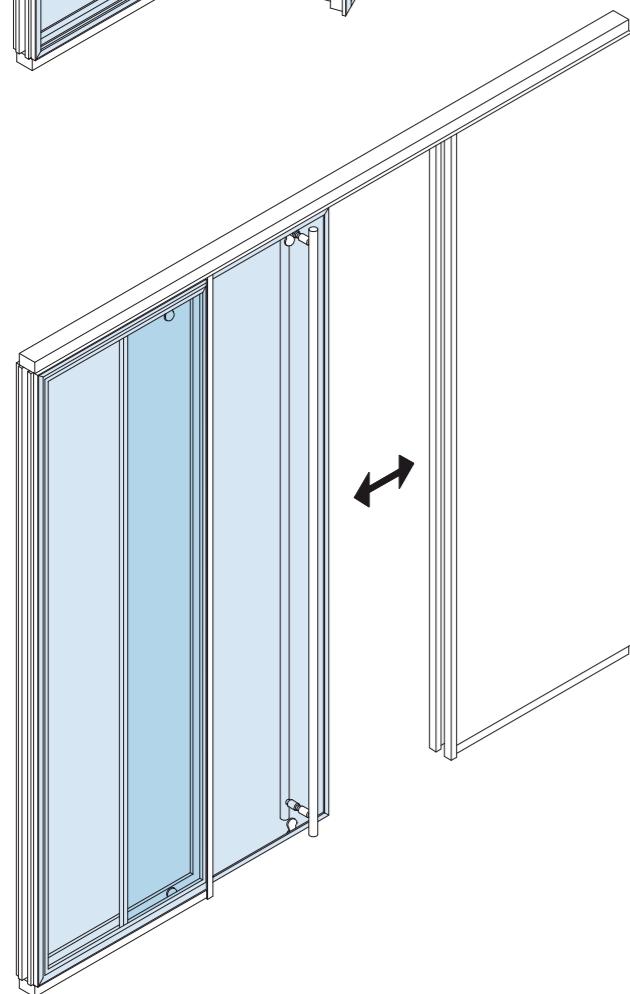


Porta a battente, a doppi vetri, complanare alla parete, spessa mm. 105.

Double pane folding door, assembled co-planar to the walling, 105 mm thick.

Porte à battants, double vitrage, coplanaire à la cloison, 105 mm d'épaisseur.

Puerta de batiente, de vidrios dobles, coplanaria a la pared, de 105 mm de espesor.



Porta vetrata scorrevole nello spessore della parete Sealed.

Glass sliding door, with the same thickness as the Sealed wall partitioning.

Porte vitrée coulissante dans l'épaisseur de la cloison Sealed.

Puerta vidriera corrediza en el espesor de la pared Sealed.

COLORI E FINITURE / COLOURS AND FINISHING / COULEURS ET FINITION / COLORES Y ACABADOS

Pannelli melaminici / Melamine panels / Panels en mélamine / Paneles melamínicos



Essenze / Veneer finishing / Finition en bois / Chapa de madera



Alluminio / Aluminium / Aluminium / Aluminio



Ossidato naturale



RAL a richiesta
RAL on request
RAL sur demand
RAL sobre pedido

Parete divisoria

Sealed è una nuova parete di concezione moderna che si afferma come sistema di suddivisione dello spazio in grado di soddisfare tanto le attuali esigenze ripartitive quanto qualunque richiesta di sviluppo e riutilizzo futuri.

Fondamentali ed insostituibili sono le grandi possibilità di variazione estetica che il sistema possiede e che rende Sealed un prodotto tra i più eleganti e dotati di una vasta gamma di allestimenti tipologici e di finiture cromatiche.

Elementi strutturali

La struttura del sistema è costituita da un telaio metallico formato da due guide continue, a pavimento ed a soffitto, e da montanti verticali irrigiditi da traverse orizzontali.

Il montante ha delle speciali forature a cui si fissano i pannelli di rivestimento, gli elementi di arredo e gli altri componenti del sistema; è inoltre dotato di piedi regolabili, per compensare eventuali dislivelli del pavimento, e superiormente ha un innesto che lo fissa alla guida a soffitto.

Le traverse orizzontali si agganciano ai montanti così da creare internamente un passaggio che permette di inserire senza discontinuità materiali isolanti e/o ritardanti per aumentare l’isolamento acustico e la resistenza al fuoco.

Pannelli e porte

Sulla struttura vengono montati pannelli e porte sia cieche che vetrate in svariate tipologie e modularità.

I pannelli si sviluppano principalmente in due tipologie: pannelli in legno nobilitati con resine melaminiche o con essenze di legno naturale, pannelli vetrati nella versione con il vetro intelaiato o con il vetro a filo esterno.

Installazione impianti

Nella parete Sealed possono essere inseriti circuiti per impianti elettrici, telefonici, EDP, idraulici, pneumatici ed altri compatibili con il vano interno di mm.60.

Resistenza al fuoco

La struttura portante è certificata Classe 0.

I pannelli di rivestimento in agglomerato ligneo sono di classe 2 nella versione standard e di classe 1 nella versione ignifuga.

La parete standard con pannelli di rivestimento in agglomerato ligneo ignifugo + lana di roccia raggiunge un livello di resistenza al fuoco REI 45.

Isolamento acustico

Nel sistema Sealed si possono ottenere diversi risultati variando i componenti interni della parete.

In funzione delle tipologia di facciata e dei materiali fonoisolanti, utilizzati nelle pareti, si ottiene un abbattimento acustico che va da 38 a 46 Db.

Certificazioni

Tutti i prodotti Citterio sono costruiti nel rispetto della Legge 626/94.

Il sistema Sealed dispone di una serie di certificati prodotti nel tempo ed in costante aggiornamento.

Pareti attrezzate

Sono realizzate con pannelli di legno truciolare, sp. 20 mm., nobilitati su entrambe le facciate con resine melaminiche o con essenze di legno naturale. La struttura è assemblata mediante 4 tiranti di acciaio, 2 inferiori e 2 superiori, filettati alle estremità che attraversano i basamenti e ciellini rendendoli solidali alle spalle.

Le spalle autoportanti, montate su piedini regolabili, sono dotate di guide brevettate a passo 32 mm., di alluminio, a doppio profilo, per l’aggancio di tutte le attrezzature interne all’ armadiatura e per il fissaggio degli schienali e delle eventuali ante.

La parete può essere costituita da vani a giorno, oppure chiusa con ante cieche, con ante vetrate con o senza cornice d’alluminio, è inoltre possibile avere la chiusura con tapparelle in materiale plastico e con avvolgimento interno.

L’attrezzatura interna è modulare e può essere variata in qualsiasi momento per rispondere alle più moderne esigenze di archiviazione.

Partitions

Sealed is a new modern wall used to divide the space and able to meet today’s partitioning needs and to provide maximum versatility for future growth and maximum reusability.

The number of aesthetic opportunities offered by this system makes Sealed a fundamental and irreplaceable product among the most elegant and best-equipped of the market with a vast range of special fittings and chromatic finishes.

Structural elements

The structure of the system consists of a metal frame formed by two continuous rails fixed to the floor and the ceiling and by vertical posts reinforced with horizontal members.

The vertical member has special holes for hanging the coating panels, the system furniture elements and other components. It has also adjustable feet to compensate any floor unevenness and a top junction fixing it to the ceiling-mounted rail.

The horizontal members are hooked to the vertical posts. This creates an internal cavity where sound- and fireproofing materials can be inserted to improve sound performance and resistance to fire.

Panels and doors

The structure is completed with panels and solid or glazed doors of different types for maximum modularity.

Panels are usually of two types:

wood panels treated with melaminic resins or finished with natural wood; or glazed panels with the glass pane either contained within a framework or mounted edge-to-edge.

Installation of systems

The Sealed wall can accommodate circuits for electrical, phone, EDP, hydraulic, pneumatic systems, etc. compatible with the 60 mm internal cavity.

Fire protection

The supporting structure is certified and belongs to Class 0.

The coating panels of chipboard agglomerate belong to class 2 in the standard version and to class 1 in the fireproofing version.

The standard wall with coating panels of fireproofing chipboard agglomerate + rock wool achieves 45 minute fire protection (REI 45).

Sound performance

The Sealed system enables the user to reach different sound performance results by changing the components fitted within the wall.

Depending on the type of overpanel and the sound-damping materials used, it is possible to achieve a sound attenuation from 38 to 46 dB.

Certificates

All the Citterio products are manufactured in accordance with Law 626/94.

The Sealed system has been awarded a number of certificates kept steadily up-to-date.

Fitted walls

They are made of 20mm thick laminated wood panels, treated on both faces with melaminic resins or refined with natural wood. The structure is hold in position by 4 steel tie-rods, -two fixed to the floor and two fixed to the ceiling-, with threaded ends fitted to base and head and making them integral with the side panels.

The self-supporting side panels, mounted on adjustable feet, are equipped with patented double-profile guides of aluminium, pitch 32 mm, used for hanging any internal elements of the cupboards and for fixing rear panels and doors.

The wall can be realised with open compartments or closed with solid panels or glazed panels with or without aluminium framework. Additionally, it can be closed with a plastic blind or accommodate a rolling shutter.

The indoor modular elements are extremely versatile and can be changed at any time to meet any filing needs.

Cloisons

Sealed est une nouvelle cloison de conception moderne qui s’affirme en tant que système de partition de l’espace en mesure de satisfaire aussi bien les exigences actuelles de cloisonnement que des nécessités de renouvellement rapide et de re-utilisation future.

Fondamentales et irremplaçables sont les grandes possibilités de configuration esthétique qui font du système Sealed un des produits les plus élégants et /ou ignifuges pour augmenter le confort acoustique et la protection contre les incendies.

Element Structurels

La structure du système se compose d’une ossature métallique formés de deux lisses continues fixées au sol et au plafond, et de montants verticaux renforcés par des traverses horizontales.

Le montant a des trous spéciaux auxquels il est possible d’accrocher les panneaux de revêtement, les éléments de décoration et tout autre composant du système ; en outre il est doté de pieds réglables pour compenser d’éventuelles variations de côte sol-plafond et d’un raccord supérieur qui permet de le fixer à la lisse haute.

Les traverses horizontales s’accrochent aux montants en créant à l’intérieur un passage pour l’introduction sans interruptions de matériaux isolants et /ou ignifuges pour augmenter le confort acoustique et la protection contre les incendies.

Panneaux et portes

Sur la structure sont montés des panneaux et des portes pleines ou vitrées modulaires de types différents.

Les panneaux sont réalisés principalement en deux typologies différentes :

en bois traités avec des résines de mélanine ou finis avec des essences de bois naturel,

vitrés en version avec verre encadré ou monté au ras du bord extérieur.

Installation de systemes

La paroi Sealed peut loger les circuits des installations électrique, téléphonique, EDP, hydraulique, pneumatique etc. à condition qu’elles soient compatibles avec la cavité intérieure de 60 mm.

Resistance au feu

La structure portante est certifiée Classe 0.

Les panneaux de revêtement en bois aggloméré sont de classe 2 en version standard et de classe 1 en version ignifuge,

La paroi standard avec panneaux de revêtement en bois aggloméré ignifuge + laine de roche assure une résistance au feu REI 45.

Affaiblissement acoustique

Le système Sealed permet d’atteindre des résultats différents en variant les composants intérieurs de la paroi.

En fonction de la typologie de façade et des matériaux d’insonorisation utilisés dans les parois il est possible d’atteindre un affaiblissement acoustique de 38 à 46 dB.

Certifications

Tous les produits Citterio sont construits conformément à la Loi 626/94.

Le système Sealed a été certifié depuis plusieurs années; ces certificats sont constamment mis à jour.

Parois equipees

Elles sont réalisées avec des panneaux contreplaqués ép. 20 mm traités sur les deux faces avec des résines de mélanine ou finis avec des essences de bois naturel. La structure est assemblée à l’aide de 4 tirants en acier, 2 inférieurs et 2 supérieurs, avec raccords filetés aux extrémités qui traversent les allèges et les plafonds en les rendant solitaires avec les panneaux latéraux.

Les panneaux latéraux autoportants sont montés sur des pieds réglables et dotés de guides brevetés, pas 32 mm, en aluminium à double profile pour l’accrochage de tous les éléments intérieurs de l’armoire et pour la fixation des dos et des portes.

La paroi peut présenter des zones à jour ou être fermée avec des vantaux pleins ou vitrés avec ou sans cadre en aluminium; en outre elle peut être dotée des stores en matériel plastique ou des rideaux enroulables. Les éléments à l’intérieur sont modulaires et peuvent être variés à tout moment pour répondre aux exigences de rangement les plus modernes.

Pared divisoria

Sealed es una nueva pared de concepción moderna que se impone como sistema de subdivisión del espacio capaz de satisfacer tanto las exigencias actuales de partición como cualquier demanda de desarrollo y reutilización futura.

Fundamentales e insustituibles son las grandes posibilidades de variación estética que el sistema posee y que hacen que Sealed sea un producto entre los más elegantes y dotados de una amplia gama de instalaciones tipo y de acabados cromáticos.

Elementos estructurales

La estructura del sistema está constituida por un bastidor metálico formado por dos guías continuas, una en el piso y otra en el techo, y por montantes verticales endurecidos por travesaños horizontales.

El montante tiene especiales agujeros donde se fijan los paneles de revestimiento, los elementos de decoración y los demás componentes del sistema; además, está dotado de patas regulables, para compensar eventuales desniveles del suelo, y en la parte superior tiene un injerto que lo fija con la guía de techo.

Los travesaños horizontales se enganchan en los montantes para crear, de esta manera, un pasaje interior que permite introducir sin discontinuidad materiales aislantes y/o retardantes para aumentar el aislamiento acústico y la resistencia al fuego.

Paneles y puertas

En la estructura se montan paneles y puertas tanto ciegas como vidrieras de varios tipos y módulos.

Los paneles se desarrollan principalmente en dos tipos: paneles de madera revestidos con resinas melaminicas o con madera natural, paneles vidrieros en la versión con vidrio enmarcado o con vidrio sin marco externo.

Instalación instalaciones

En la pared Sealed se pueden introducir circuitos para instalaciones eléctricas, telefónicas, EDP, hidráulicas, neumáticas y otras compatibles con el espacio interno de 60 mm.

Resistencia al fuego

La estructura portante es certificada Clase 0.

Los paneles de revestimiento de conglomerado de madera son de Clase 2 en la versión estándar y de Clase 1 en la versión ignifuga.

La pared estándar con paneles de revestimiento de conglomerado de madera ignifugo más lana de roca alcanza un nivel de resistencia al fuego REI 45.

Aislamiento acústico

En el sistema Sealed se pueden obtener diferentes resultados variando los componentes internos de la pared.

En función del tipo de fachada y de los materiales fonoaislantes utilizados en las paredes, se obtiene una reducción acústica que va de 38 a 45 dB.

Certificaciones

Todos los productos Citterio se construyen conforme a la Ley 626/94.

La pared Sealed tiene la marca CE N° ETA 07/0159.

El sistema Sealed tiene una serie de certificaciones producidas en el tiempo y en constante actualización.

Paredes equipadas

Son realizadas con paneles de conglomerado de madera de 20 mm de espesor, revestidos en ambos lados con resinas melaminicas o con variedades de madera natural. La estructura está ensamblada con cuatro tirantes de acero, dos inferiores y dos superiores, roscados en las extremidades que atraviesan las bases y los techos haciéndolos sólidos en las partes posteriores.

Las partes posteriores autoportantes, montadas sobre patas regulables, están dotadas de guías patentadas de 32 mm de paso, de aluminio, o doble perfil, para el enganche de todos los equipos internos del armario y para la fijación de las partes posteriores y de las eventuales puertas.

La pared puede estar constituida por espacios abiertos, o cerrada con puertas ciegas, con puertas vidrieras con o sin marco de aluminio, además, es posible tener el cierre con persianas de material plástico o con enrollamiento interno.

El equipo interno es modular y se puede cambiar en cualquier momento para responder a las más modernas exigencias de archivo.

Citterio S.p.A

23844 Sirone (Lecco) Italia

Via Don G. Brambilla 16/18

Telefono ++39-031-853545

Telefax ++39-031-853529

e-mail: vendite@citteriospa.com

www.citteriospa.com

